

Journée européenne des langues

## **Dans l'UE, 60% des élèves du second cycle de l'enseignement secondaire ont étudié au moins deux langues étrangères en 2007**

**Parmi la population adulte, 28% des personnes parlent au moins deux langues étrangères**

Dans l'UE en 2007, 60% des élèves du second cycle de l'enseignement secondaire ont étudié deux langues étrangères ou plus. Un tiers des élèves a étudié une langue étrangère, tandis que 6% n'en ont étudié aucune.

Sur la base de l'auto-évaluation de leurs propres compétences linguistiques<sup>1</sup>, 28% de la population de l'UE âgée de 25 à 64 ans en 2007 ont déclaré parler deux langues étrangères ou plus, 36% ont déclaré parler une langue étrangère, tandis que 36% déclaraient n'en parler aucune.

La Journée européenne des langues<sup>2</sup> est célébrée chaque année le 26 septembre. Les objectifs généraux de cette manifestation sont d'alerter le public sur l'importance de l'apprentissage des langues, de promouvoir la riche diversité linguistique et culturelle de l'Europe et d'encourager l'apprentissage des langues tout au long de la vie à l'école et en dehors de l'école. L'UE a reconnu que l'amélioration de l'apprentissage des langues dans l'Union européenne est un élément clé de la stratégie de Lisbonne et le Conseil européen de Barcelone en 2002 s'est fixé comme objectif de veiller à ce que tous les élèves étudient au moins deux langues étrangères dès leur plus jeune âge.

À cette occasion, **Eurostat, l'Office statistique des Communautés européennes**, publie des données sur l'apprentissage des langues par les élèves ainsi que sur les compétences linguistiques des adultes telles qu'ils les perçoivent.

### **Tous les élèves du second cycle de l'enseignement secondaire étudient deux langues étrangères ou plus en République tchèque, au Luxembourg, aux Pays-Bas et en Finlande**

En 2007, les plus fortes proportions d'élèves apprenant deux langues étrangères ou plus se situaient en **République tchèque**, au **Luxembourg**, aux **Pays-Bas** et en **Finlande** (100% des étudiants du second cycle de l'enseignement secondaire dans chaque pays), en **Slovénie** et en **Slovaquie** (98% chacun) et en **Estonie** (97%).

Les plus fortes proportions d'élèves apprenant une langue étrangère étaient observées en **Grèce** (92% en 2006), en **Italie** (74%), en **Irlande** (73%), en **Espagne** (68%), à **Malte** (60%) et en **Hongrie** (57%).

Plus de la moitié (51%) des élèves du second cycle de l'enseignement secondaire n'étudiait aucune langue étrangère au **Royaume-Uni**, suivie de l'**Irlande** (19%).

Dans tous les États membres pour lesquels des données sont disponibles, l'anglais est la langue étrangère la plus étudiée dans le second cycle de l'enseignement secondaire, à l'exception du **Luxembourg**, où l'anglais, le français et l'allemand sont à égalité, et de l'**Irlande** et du **Royaume-Uni**, où le français est le plus répandu.

### **Dans les deux tiers des États membres, l'anglais est la langue étrangère la plus couramment parlée**

En 2007, les proportions les plus importantes de la population âgée entre 25 et 64 ans, qui estimait parler deux langues étrangères ou plus, étaient relevées en **Slovénie** (72%), en **Slovaquie** et en **Finlande** (68% chacun), en **Lituanie** (66%), en **Estonie** (56%) et en **Lettonie** (55%).

Le **Royaume-Uni**<sup>3</sup> (65%), **Chypre** (59%), **l'Autriche** (50%), ainsi que la **Grèce** et la **Suède** (45% chacun) comptaient la plus forte proportion de personnes affirmant parler une langue étrangère.

Les proportions les plus élevées de personnes ne parlant aucune langue étrangère se situaient en **Hongrie** (75%), au **Portugal** (51%), en **Espagne** (47%), en **Bulgarie** (44%) et en **Grèce** (43%).

Dans quatorze des vingt et un États membres pour lesquels des données sont disponibles, l'anglais est la langue étrangère la plus couramment parlée parmi les adultes âgés de 25 à 64 ans. Le russe est le plus répandu en **Bulgarie**, dans les **États baltes** et en **Pologne**.

### Apprentissage des langues parmi les élèves du second cycle de l'enseignement secondaire\* en 2007 (%)

	Aucune langue étrangère	Une langue étrangère	2 langues étrangères ou plus	Langues étrangères les plus étudiées
<b>UE**</b>	<b>6,4</b>	<b>33,4</b>	<b>60,1</b>	<b>Anglais</b>
<b>Belgique</b>	0,9	10,6	88,5	Anglais
<b>Bulgarie</b>	0,4	22,7	76,9	Anglais
<b>République tchèque</b>	0,0	0,0	100,0	Anglais
<b>Danemark</b>	0,0	39,2	60,8	Anglais
<b>Allemagne</b>	:	:	:	Anglais
<b>Estonie</b>	0,5	2,1	97,4	Anglais
<b>Irlande</b>	18,8	73,0	8,2	Français
<b>Grèce***</b>	1,4	91,8	6,9	Anglais
<b>Espagne</b>	3,9	67,8	28,3	Anglais
<b>France</b>	0,0	10,0	90,0	Anglais
<b>Italie</b>	1,5	73,9	24,6	Anglais
<b>Chypre</b>	:	:	:	Anglais
<b>Lettonie</b>	1,5	22,7	75,9	Anglais
<b>Lituanie</b>	1,0	42,8	56,2	Anglais
<b>Luxembourg</b>	0,0	0,0	100,0	Allemand/anglais/français
<b>Hongrie</b>	1,0	57,2	41,8	Anglais
<b>Malte</b>	3,0	59,9	37,1	Anglais
<b>Pays-Bas</b>	0,0	0,0	100,0	Anglais
<b>Autriche</b>	1,5	22,4	76,1	Anglais
<b>Pologne</b>	0,8	19,9	79,3	Anglais
<b>Portugal</b>	:	:	:	:
<b>Roumanie</b>	0,0	7,9	92,1	Anglais
<b>Slovénie</b>	1,4	0,4	98,3	Anglais
<b>Slovaquie</b>	0,0	1,7	98,3	Anglais
<b>Finlande</b>	0,0	0,2	99,8	Anglais
<b>Suède</b>	0,0	8,4	91,5	Anglais
<b>Royaume-Uni</b>	51,4	42,5	6,1	Français
<b>Croatie***</b>	0,0	10,1	89,9	:
<b>Islande</b>	14,5	22,2	63,4	Anglais

Source: collecte de données sur les systèmes d'enseignement Unesco/OCDE/Eurostat (UOE).

: Données non disponibles.

\* Sur la base de la Classification internationale type de l'éducation (CITE), incluant uniquement l'orientation générale et excluant par conséquent la formation professionnelle.

\*\* Les données de l'UE excluent l'Allemagne, la Grèce, Chypre et le Portugal.

\*\*\* Données pour 2006.

## Connaissances linguistiques des adultes (25-64 ans) telles qu'ils les perçoivent, 2007

	Aucune langue étrangère	Une langue étrangère	2 langues étrangères ou plus	Langue étrangère la mieux connue
<b>UE*</b>	<b>36,2</b>	<b>35,7</b>	<b>28,1</b>	<b>Anglais</b>
<b>Belgique</b>	32,1	16,3	51,5	Anglais
<b>Bulgarie</b>	44,1	30,0	25,9	Russe
<b>Rép. tchèque</b>	31,9	34,6	33,5	Anglais**
<b>Danemark</b>	:	:	:	:
<b>Allemagne</b>	28,6	41,3	30,2	Anglais
<b>Estonie</b>	13,6	30,4	55,9	Russe
<b>Irlande</b>	:	:	:	:
<b>Grèce</b>	43,4	44,8	11,9	Anglais
<b>Espagne</b>	46,6	35,4	17,9	Anglais
<b>France</b>	41,2	35,9	22,9	Anglais
<b>Italie</b>	38,6	33,8	27,6	Anglais
<b>Chypre</b>	14,6	59,3	26,0	Anglais
<b>Lettonie</b>	5,1	40,0	54,9	Russe
<b>Lituanie</b>	2,5	31,5	66,1	Russe
<b>Luxembourg</b>	:	:	:	:
<b>Hongrie</b>	74,8	17,6	7,7	Anglais
<b>Malte</b>	:	:	:	:
<b>Pays-Bas</b>	:	:	:	:
<b>Autriche</b>	20,3	50,4	29,3	Anglais
<b>Pologne</b>	37,3	39,0	23,7	Russe
<b>Portugal</b>	51,3	22,3	26,4	Anglais
<b>Roumanie</b>	:	:	:	:
<b>Slovénie</b>	7,7	20,5	71,8	Anglais
<b>Slovaquie</b>	7,6	24,4	68,0	Tchèque**
<b>Finlande</b>	16,1	16,0	67,9	Anglais
<b>Suède</b>	5,0	44,6	50,4	Anglais
<b>Royaume-Uni<sup>3</sup></b>	35,1	64,9	:	Français
<b>Croatie</b>	31,4	39,7	28,9	Anglais
<b>Norvège</b>	2,9	22,4	74,7	Anglais

Source: Enquête sur l'éducation des adultes.

: Données non disponibles.

\* Moyenne pour l'UE sur la base des États membres disponibles et excluant le Royaume-Uni.

\*\* Le slovaque n'est pas comptabilisé comme une langue étrangère dans l'enquête tchèque tandis que le tchèque est comptabilisé comme une langue étrangère dans l'enquête slovaque.

1. L'enquête sur l'éducation des adultes est un exercice pilote et a été menée par les États membres dans l'UE, l'AELE et les pays candidats entre 2005 et 2008. L'enquête couvre la participation à des activités d'éducation et de formation tout au long de la vie (formation formelle, non formelle et informelle) ainsi que les compétences telles que déclarées par les répondants entre autres en langues étrangères et en technologies de l'information.
2. Voir le site web: <http://edl.ecml.at>
3. Le questionnaire pour le Royaume-Uni distingue uniquement entre «aucune langue étrangère» et «une langue étrangère». En conséquence, la réponse «une langue étrangère» peut aussi recouvrir la connaissance de plusieurs langues.

Publié par : **Bureau de Presse**

**Louise CORSELLI-NORDBLAD**

Tél: +352-4301-33 444

[eurostat-pressoffice@ec.europa.eu](mailto:eurostat-pressoffice@ec.europa.eu)

Pour plus d'informations concernant les données:

**Lene MEJER**

Tél: +352-4301-35 423

[lene.mejer@ec.europa.eu](mailto:lene.mejer@ec.europa.eu)

Communiqués de presse d'Eurostat sur internet: <http://ec.europa.eu/eurostat>